

Zeitschrift: Le messenger suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France
Herausgeber: Le messenger suisse de France
Band: 5 (1959)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

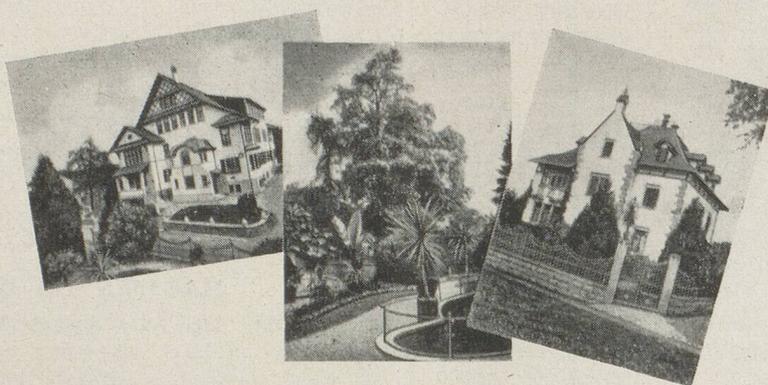
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SÉJOURS EN SUISSE

Nous sommes heureux de publier ci-dessous une merveilleuse offre que nous a communiquée le sympathique « Home » de Durrenaesch, Argovie (Suisse). Nous sommes certains que nombreux seront les Suisses de Paris et de toute la France à répondre immédiatement et favorablement à cette offre tout à fait exceptionnelle en cet automne-hiver 1959-60. Hâtez-vous, les places sont limitées. Ecrivez sans plus attendre à la Rédaction du « Messenger Suisse de France », 17 bis, quai Voltaire, Paris, 7^e.



Offre spéciale du « Home » en faveur de nos compatriotes habitant la France (adultes et enfants), **pour un séjour d'hiver 1959-60 dans la Patrie** (repos, vacances de Noël et Nouvel An), possibilités de pratiquer les sports d'hiver (éventuellement au Righi, etc.), occasion unique, à des conditions exceptionnellement favorables, **y compris voyage gratuit aller et retour Paris-Bâle-Dürrenesch (Suisse).**

a) Prix de pension par personne et par jour :

pour un séjour de 4 mois	Frs 10.—	par jour en espèces avec 60 % de rabais d'hiver =	Frs 4.—
— — 3	Frs 10.—	— — 60 % de rabais d'hiver =	Frs 4.—
— — 2	Frs 10.—	— — 50 % de rabais d'hiver =	Frs 5.—
— — 1	Frs 10.—	— — 50 % de rabais d'hiver =	Frs 5.—

b) Collaboration selon les instructions de la Direction du « Home » et au service d'une communauté idéale entre compatriotes.

D'autres facilités peuvent être accordées en cas de nécessité.

Par ailleurs, les conditions générales d'admission au « Home » restent valables, et c'est à sa Direction qu'il appartient de prendre les décisions définitives quant au nombre des participants, etc...

Cette offre du « Home » n'est valable que sous les conditions suivantes :

a) **Participation minimum de 20 à 25 personnes**, le voyage collectif est organisé par le « Home ».

b) Cette offre du « Home » est tout à fait sans préjudice et **elle n'est valable que du 15 novembre 1959 au 15 mars 1960.**

Communiquez par écrit votre point de vue à l'égard de cette offre jusqu'au 1^{er} novembre 1959, au plus tard, à la Rédaction du Messenger Suisse de France, 17^{bis}, quai Voltaire, Paris (7^e).

Le Comité du « Home » recevra et examinera volontiers toutes propositions et suggestions qui lui seront soumises. Demandez des prospectus et le programme du « Home » à votre Consulat, ou directement au Secrétariat du « Home » pour Suisses de l'étranger, à Dürrenesch, Argovie (Suisse).